



54ª annata Prezzu 1,40 €

C.P. 0422 C 82046 ISSN 1262

www.arritti.corsica

SETTIMANALE NAZIUNALISTU CORSU

Premiers signes de décrue pour Matteo Salvini

Les 23 et 24 janvier dernier, une délégation de députés européens du groupe Verts-ALE et de la Gauche Unie Européenne s'est rendu à Barcelone pour visitre les prisonniers politiques catalans. Le groupe Verts-ALE rédame la libération des prisonniers politiques catalans, la possibilité pour Oriol Junqueras, vice-président du groupe Verts-ALE, et président du groupe ALE, de sièger au Parlement, et l'ouverture d'un véritable dialogue pour une solution politique négociée à la crise catalane. p. 6 è 7

Le groupe

Verts-ALE visite
les prisonniers
crise catalane
Crise catalane
politiques

Crise catalane

p. 4 è 5 Prisonniers politiques corses

Le Collectif Patriotti reçu au Parlement européen

Prix international Sabino Arana

La Corse et Gilles Simeoni honorés par le peuple basque

-�

apiazzetta.com apiazzetta.com

■ U populu di u trail



In pochi anni, a Corsica hè diventata u paese di u trail. Ùn ci hè una pieve induv'ellu ùn passa una corsa. Sin'à induve?

stòrichi di u futuru studieranu l'anni 2000 cumu l'anni induve i Corsi si sò messi à corre. À corre o à fughje ùn si sà, ma oghje à u pòpulu corsu li piace a corsa.

E corse cum'è A Spassighjata in Bastia o u City Trail Imperial in Aiacciu sò diventati

evenimenti chì attìranu miràculi di ghjente. L'organizatori dèvenu limità e scrizzioni davant'à sti successi.

In e muntagne, un trail hè l'occasione d'animà appena i paesi. Ci vole à dì chì fora di l'interri, l'occasione sò poche di vede u mondu. Allora perchè micca? Tempi fà, èranu e bucciate, o i turnei di ballò è e squadre di «sixte» chì attiràvanu u mondu. Oghje, ogni rughjone hà u so trail

U primu hè forse statu u Grand Raid Inter-Lacs, organizatu in a Ristonica, in u 1998. Tandu era piuttostu riservatu à i spurtivi cunfirmati. Dapoi l'affare s'hè demucratizatu. À cantu à e corse pè i pistelli ci sò pìccule corse pè u grande pùblicu. Quellu chì ùn hà un paghju di Salomon, una fruntale è una tenuta in Lycra ùn hè micca cunsideratu cumplettamente cum'è un veru Corsu.

Animazione in i paesi, appena di sport, scuperta di a natura è di a muntagna per certi, appena di leia suciale... l'affari ùn ponu esse ch'è pusitivi. Organizà una corsa in paese pò esse dinù l'occasione d'apre un chjassu chì era lamaghjosu, d'intrattene i lochi, di rifà una funtana, di fà scopre un itinerariu.

In più certi ùn màncanu micca di magagna, cum'è l'organizatori di a corse « Figatellu o pane seccu » in Ghisoni. U figatellu essendu riservatu à quelli chì ci la fàcenu à finisce a corsa.

Perchè micca organizà d'altri trail allora?

Fèmuci un trail per sensibilizà à a prublemàtica di u mullizzu cù u ruminzutrail chì farìa u giru di i ruminzulaghji.

U trail *Terre de résidences sgondaires* pò fà scopre i lochi i più impiastrati da e case segundarie. L'INSEE ne face u censu per cumuna. Si cuntava in u 2016: 78 % di residenze segundarie in Serra di Farru. 77 % in Lumiu. 66 % in Grussetu è Prugna. 59 % in Sari è Sulinzara. 56 % in Bonifaziu. 56 % in Portivechju...

È cumu l'affari sò impeghjuriti dapoi, piuttostu ch'è di cuntinuà à lagnacci, preferimu di cuntinuà à fughje.

Ma perchè cuntinuà à corre?

À mezu à a scimizia nova pè u trail, ci hè Pierre Ghionga chì s'interrugheghja nant'à a sorte di a Corsica, «sans doute le territoire Européen où sont organisées le plus de courses de montagne depuis quelques années »...

Cumu riesce à prutege a muntagna, induve certi lochi sò digià troppu frequentati d'agostu (Melu è Capitellu, Ninu...)?

Dice l'elettu curtinese: «Je m'exprime à titre personnel comme amoureux de la montagne corse, adepte de la marche contemplative et convaincu que la montagne doit rester le domaine de la spiritualité et de la lenteur, et non celui de la compétition et de la vitesse. »

Difficiule di dalli tortu. A so dumanda ci dà da riflette. ■

Accapu di a reddazzione

Drittu à u cielu

iù d'un millaia d'astronomi anu zifratu una lèttera inseme per dumandà di piantà in fùria u lanciu di i sattellite 5G. Una chiama internaziunale di scientifichi da chì i guverni piglièssinu cuscenza di l'ingombru di più in più zeppu ch'elli fòrmanu ind'è u spaziu tutti st'attrazzi. Ùn si pò cuntinuà cusì, chì, à mumenti, ùn ci si viderà un acca di l'universu. « A sparghjera di tutta sta flotta di sattellite minaccia e capacità d'osservazione di a pianetta» dîcenu i scientîfichi chì dinûnzianu l'avvilimentu di i strumenti d'esplurazione terrànii. I so stùdii sò già disprezzati assai. I sattelliti sò più chjuchi è spapersi di manera massiva à sfarenti livelli d'altitùdine, da pudè migliurà e cunnezzioni. Fattu si stà ch'elli sò più luminosi chè l'oggetti in osservazione ind'è l'occhjaia terrània. È u so nùmaru hè previstu d'esse multiplicatu omancu da trè! Trà a pulluzione visuale, quella di i chiàppuli spaziali, l'omu trasporta u lozzu in cielu! Digià chè n'avemu impuzzichitu machje è mari, da quì à qualchi tempu, cosa s'assumiglierà a pianetta turchina da u spàziu? È ùn hè solu un prublema di pulluzione... l'ingombru di tutti st'ogetti impedisce di più in più l'osservazione chì para l'impatti putenziali cù meteorite. «Hè tempu di mòvesi. Dumandemu à i guverni, l'istituzioni è l'agenzie di cumunicazione di guarantisce à u livellu mundiale una prutezzione ghjuridica à l'istallazioni astronomiche nant'à a terra cù tutte e so pussibilità elettromagnettiche d'osservazione. Dumandemu dinù di piantà u lanciu di Starlink* è altri prugetti, è d'attempà tutte e technulugie chi ponu avè un impattu negattivu nant'à l'osservazione astronomica da u spàziu è da a terra». Chjibba! L'affari pàrenu sèrii! Dumàndanu torna ssi scientìfichi di mette in ballu un stùdiu nant'à i risichi è l'impatti da prevede nant'à l'osservatorii astronomichi. È dunque, chì a Cummissione federale di e cummunicazioni di i Stati Uniti o tutte l'agenzie chì l'assumìglianu, misùranu e cunsequenze di l'autorisazioni ch'elle danu, pè u più quelle di i sattelliti chì giranu à livelli bassi. Dumàndanu dinù una Cuurdinazione mundiale di tutte l'agenzie astronomiche naziunale è internaziunale chì possi dà un vetò nant'à i prugetti di lanciamentu sattellitu. «Ci vole à riduce u nùmaru di flotte di sattelliti di cumunicazione à u tantu chì basta» dìcenu torna l'astronomi, «è fà chì l'usu di u spàziu extra-atmosfericu para a cuntaminazione gattiva nant'à l'ambiente di a pianetta, è i risichi pè a salute pùblica di e personi». Rivendichèghjanu «un drittu à u cielu di notte nant'à u pianu ghjuridicu è dassi règule internaziunale cumune per prutege e bande astronomiche d'osservazione. Da pudè cuntinuà à mirà l'Universu è studià u cosmossu».

Fabiana Giovannini.

 $\mbox{\ensuremath{^{\star}}}$ Starlink hè un prugettu per sparghje internet da u cielu.

2 • **Arritti** n^u 2639 • 30 di ghjennahju 2020





Cap'articulu

Par François Alfonsi





Premiers signes de décrue pour Matteo Salvini

L'Italie était focalisée sur les résultats des élections régionales qui ont eu lieu ce dimanche 26 janvier, en Emilie-Romagne, économiquement une des plus fortes d'Italie avec Bologna, Parma, Ferrara, etc. Historiquement ancrée à gauche, frontalière des deux autres grandes régions économiques italiennes dominées par la Lega de Matteo Salvini (la Lombardie et la Vénétie), peuplée de 4,5 millions d'habitants, cette Région représentait la capacité de résistance du pays face à la chevauchée conquérante du chef de la Lega vers le pouvoir en Italie. La digue a tenu, et s'est même renforcée. Matteo Salvini est en échec.

a coalition emmenée par le Président sortant socialiste de la Région, Stefano Bonaccini, l'a emporté avec plus de 51 %, tandis que celle de droite emmenée par la Lega fait 43,5 %. Le reste, y compris les 5 Stelle en pleine crise, s'est retrouvé laminé par le rouleau compresseur entre les pro et les anti Salvini.

Car c'est bien de cela qu'il s'agit aujourd'hui en Italie. Parti de Bologna en novembre dernier, un mouvement spontané s'est manifesté sous le nom des «sardines» dont le nom imaginatif est inspiré de l'expression «stretti come sardine», un défi lancé une première fois via Facebook pour rassembler plus de monde que n'en avait rassemblé Matteo Salvini lors d'un de ses meetings tenu à Bologna. Pari réussi, puis renouvelé un peu partout en Italie, jusqu'à attirer des marées humaines bon enfant, regroupées autour d'un seul message: barrer la route à la montée du mouvement populiste d'extrême droite de Matteo Salvini.

Commencé dans la rue à Bologna, ce mouvement s'est retrouvé massivement dans les urnes de l'Emilie Romagne: la participation a doublé par rapport à l'élection régionale précédente, passant de 33 à 66%, et le président socialiste sortant, au bilan par ailleurs largement salué par la presse, a bénéficié de la mobilisation jusqu'à obtenir plus de 50% des voix.

Ce résultat très attendu repousse la crise politique italienne, dont le gouvernement, conduit par le premier ministre des 5 Stelle Giuseppe Conte avec l'appui de la gauche socialiste, aujour-d'hui scindée en deux forces depuis la scission de Matteo Renzi, est en place jusqu'à 2023. Le pari de Salvini était de provoquer des élections anticipées où il semblait promis à un raz de marée électoral. En août, le rapprochement entre la gauche et les 5 Stelle l'a mis en échec une première fois. Ce résultat de dimanche dernier est un nouvel échec.

Pour les démocrates italiens qui veulent empêcher l'Italie de basculer, la première priorité est d'éviter des élections générales. Car, s'il perd en Emilie Romagne, Matteo Salvin y rassemble quand même plus de 40 % des voix dans ce qui est historiquement un bastion de la gauche. AÀl'intérieur de la coalition des droites, la droite traditionnelle est complétement satellisée, et rien n'indique qu'il soit affaibli dans ses bastions de Vénétie et de Lombardie où il est en situation ultra-dominante.

Localement, la victoire a été au PS, ce qui conforte le gouvernement qui s'est mis en place l'été dernier, quand Matteo Salvini a quitté avec fracas la coalition qu'il avait constitué avec les 5 Stelle après l'effondrement des forces politiques traditionnelles en février 2018. La majorité nouvelle 5 Stelle et PD rassemble 219 députés sur 315, dont les deux tiers sont membres du mouvement 5 Stelle aujourd'hui devenu l'ennemi déclaré de la Lega. Son piètre résultat en Emilie Romagne le fragilise beaucoup, mais son leadership est en plein renouvellement, avec la démission de Luigi Di Maio et l'affirmation progressive de celui qui domine le gouvernement, Giuseppe Conte, qui a percé sur la scène médiatique italienne en incarnant la résistance à l'arrogance de Matteo Salvini et de l'extrême-droite lors du renversement d'alliance d'août dernier.

Avec ce résultat à vrai dire inespéré au vu des sondages d'il y a quelques semaines à peine, c'est aussi l'Europe qui respire. Car l'Italie pèse lourd: troisième économie de l'Union Européenne, PIB dix fois important plus que celui de la Grèce, et cinq fois plus peuplée. En cas de naufrage économique de l'Italie, c'est l'euro qui s'effondrerait, et sans doute l'Union Européenne dans son ensemble. Or l'Italie traîne historiquement une dette monumentale qui fragilise toute son économie. Elle ne supporterait probablement pas une surenchère populiste sans dégâts économiques insurmontables.

La décrue de Salvini est donc une bonne nouvelle pour toute l'Europe. Elle est aussi le signe que la crise migratoire qui l'a porté au firmament commence à moins obnubiler les opinions publiques. Mais tout cela reste très fragile, et dépendra de la suite des évènements bien loin de la scène politique européenne, en Lybie et dans le Sahel notamment.

En entendant, il faut espérer que les forces démocratiques resteront, en Italie comme ailleurs en Europe, «strette come sardine»!

nº 2639 • 30 di ghiennahiu 2020







Ripressione

Prisonniers politiques corses

Le Collectif Patriotti reçu au Parlement européen

PATRIOTTI est un Collectif d'anciens prisonniers politiques corses. À l'invitation de François Alfonsi, ils ont été reçus par une délégation de députés européens de l'ALE, au Parlement à Bruxelles ce 21 janvier. Une rencontre qui a permis d'exposer l'arbitraire fait aux anciens détenus, et d'évoquer différentes pistes pour sortir de cette situation de non droit. Explications.

Is sont anciens prisonniers, ont payé leurs dettes envers la société, mais ils continuent d'être punis, poursuivis, harcelés par le système judiciaire français, à l'encontre des législations européenne ou française. Cette situation intolérable démontre le fossé qui perdure entre la Corse et Paris. Cela a été dit et répété par l'ensemble des organisations nationalistes, par le président du Conseil Exécutif de Corse, Gilles Simeoni, par des associations à but humanitaire comme la Ligue des Droits de l'Homme, et même par d'anciens ministres, comme Michel Rocard: on ne pourra trouver de solution politique au problème corse, sans passer par une solution politique pour les prisonniers. C'est vrai pour la Corse, c'est vrai pour toute situation de conflit dans le monde.

Depuis maintenant 5 ans, le FLNC a mis fin à la lutte armée. De nombreux militants restent emprisonnés ou poursuivis, des centaines d'autres restent sous surveillance maintenus dans une précarité intolérable.

C'est pour dénoncer cette situation que le Collectif Patriotti a été reçu ce 21 janvier à Bruxelles à l'invitation de François Alfonsi. Jean Philippe Antolini, Olivier Sauli, Patrice Murati et Félix Benedetti ont été reçus par François Alfonsi, Tonì Comin (député *Junts pel sì* qui vient de faire son entrée au parlement européen avec Carles Puigdemond malgré un mandat d'arrêt international de

l'Espagne), Tatiana Zdanoka (minorité russophone), ainsi que Diana Riba, député d'Esquerra Republicana de Catalunya (épouse de Raül Romeva, injustement emprisonné avec Oriol Junqueras pour avoir participé à l'organisation du référendum pour l'indépendance de la Catalogne). Était également présent, l'eurodéputé basque de Bildu, Pernando Barrena. Cette rencontre a permis d'évoquer la situation qui frappe les prisonniers politiques corses, comme les anciens détenus qui continuent

à être harcelés par le système judiciaire français. Inscriptions aux fichiers Finiada (détention d'armes), Fnaeg (empreintes génétiques), Fijait (anti-terrorisme contre *Daesh*), mais aussi amendes exorbitantes et autres contraintes, l'attitude du gouvernement français vise à humilier ces militants et à les maintenir dans l'exclusion sociale, en les empêchant de retrouver une vie normale.

On estime à un millier les anciens prisonniers politiques corses, 200 au moins souffrent de la question des amendes aujourd'hui, une centaine adhèrent au Collectif Patriotti.

Plusieurs pistes de travail ont été évoquées avec les eurodéputés de l'ALE sur lesquelles nous aurons l'occasion de revenir. Pour François Alfonsi, «avec l'État français, comme



avec l'État espagnol, il y a un esprit très négatif qui est un vrai problème pour toutes les forces démocratiques que nous représentons à l'ALE. À l'heure où la répression politique s'abat trop souvent en Europe, et où l'arbitraire menace avec la montée de l'extrême droite aux portes du pouvoir dans plusieurs pays, ces questions sont importantes pour l'avenir. Au lieu de soutenir une évolution vers la paix et le recours définitif à l'action démocratique pour la défense des revendications du peuple corse, l'État français poursuit une "vengeance d'État" et aggrave à sa guise les peines prononcées par la justice par le biais de procédures administratives abusives. Il faut y mettre un terme».

À suivre donc.

Patriotti répond aux questions d'Arritti



Pourquoi ce déplacement à Bruxelles?

Collectif Patriotti: Nous avons rencontré, avec l'aide de Francois Alfonsi et Fabienne Giovannini, la députée Diana Riba, députée d'ERC, épouse de Raul Romeva prisonnier politique catalan, Tatyana Zdanoka, Tonì Comin, eurodéputé catalan qui a obtenu tout récemment son accréditation avec Carles Puigdemond et le Basque Pernando Barrena. L'objectif était, dans l'attente d'une véritable solution politique, qui in fine devra entrainer la fin de la répression et de toutes les pres-

4 • Arritti nº 2639 • 30 di ghjennahju 2020



sions pernicieuses, d'exposer les entorses que la France fait à ses propres lois pour durcir sa politique répressive à notre encontre.

Quelles sont ces entorses?

Nous avons évoqué en premier lieu les cas de Alain Ferrandi et Pierre Alessandri en détention hors de Corse depuis 21 ans et conditionnables depuis 3 ans. Avec Yvan Colonna, leur cas relève d'une inadmissible vengeance d'État.

Nous sommes revenus sur l'infâme FIJAIT rétroactif, que nous subissons avec les anciens prisonniers basques, ainsi que Le FNAEG et le FINIADA. Nous avons insisté sur le caractère aléatoire de son application chez nous, qui le rend d'autant plus illégal.

Nous avons exposé la problématique des amendes exorbitantes, demandées aux anciens prisonniers, qui hypothèquent voire empêchent leur réinsertion et toute transmission de patrimoine.

Qu'est-ce que le FINIADA et le FNAEG?

Le FINIADA est le fichier d'interdiction de détention d'armes, y compris de chasse. Ce qui a pour conséquence l'interdiction du permis de chasse pour des gens qui ont purgé leurs condamnations et qui n'ont plus rien à voir avec la Justice.

Le FNAEG est le fichier des empreintes ADN. L'État constitue depuis une dizaine d'années un fichier de l'ensemble du peuple corse, plus particulièrement des nationalistes, en toute illégalité, puisque la loi en France donne le droit de prendre son ADN à quelqu'un si l'on a des indices graves et concordants à son encontre. Or, l'État met nos militants en garde à vue, parfois sans aucune raison juste pour leur prendre leur ADN. Lorsque c'est refusé par les militants, on leur impose des procédures judiciaires. Et lorsque ces militants gagnent devant le tribunal puisqu'ils ne sont pas tenus de donner leur ADN, les policiers volent à leur insu l'ADN malgré ces décisions de justice qui leur sont contraires!

Et le FIJAIT?

Le FIJAIT est un fichier mis en place suite aux attentats du Bataclan et de Charly Hebdo. Sur le coup de l'émotion suscitée au sein du peuple français, des lois extrêmement liberticides ont été votées par rapport à la menace terroriste. Le FIJAIT permet de continuer le contrôle judiciaire d'un ancien détenu, même s'il a purgé sa peine. Il oblige les gens après leur libération de continuer à pointer tous les deux mois dans les commissariats et de signaler tous déplacements hors du territoire français. C'est extrêmement contraignant et extrêmement insultant parce qu'on applique à des prisonniers politiques corses des

contraintes imposées aux terroristes islamistes. De plus, c'est une loi rétroactive sur 10 ans.

Comment ça?

C'est-à-dire que tous les condamnés 10 ans avant l'adoption de la loi pouvaient être potentiellement inscrits dans ce fichier. Et ce qui est encore plus aberrant et grave, c'est que cela n'est pas appliqué de manière systématique. Des militants passent au travers sans qu'on sache pourquoi. Il y a un arbitraire total et aucune règle ne semble prévaloir. Certains militants ont donc décidé de ne pas se soumettre à ces injonctions.

Que se passe-t-il dans ce cas?

On leur impose des procédures judiciaires, des condamnations d'amendes, et lorsque les militants poursuivent jusqu'à la Cassation, de nouvelles procédures sont intentées par l'État français. Or en matière judiciaire, l'usage veut que l'on attende la fin d'une première procédure pour en intenter une autre sur les mêmes motifs. Ça n'est pas le cas pour ces militants. Pour Félix Benedetti par exemple, on en est à la septième procédure et à la troisième condamnation dans quelques jours, avec chaque fois des condamnations plus importantes qui pour l'heure sont des amendes mais qui pourront finir par des peines d'emprisonnement.

Nous avons saisi la Cour européenne des droits de l'homme, pour le FIJAIT, la durée abusive de certaines procédures et sur le vide juridique pour les assignations à résidence hors de Corse qui ont été imposées à de nombreux patriotes.

Vous dénoncez aussi la problématique des amendes exorbitantes...

Lorsque l'on a des condamnations au pénal, s'en suivent des condamnations au civil, pour la destruction de bâtiments. Ces condamnations s'élèvent jusqu'à 700.000, 800.000 euros! Ce qui amène à des saisies sur les comptes. Il n'y a aucune prise en charge collective de ce problème, les anciens prisonniers politiques, en plus de leur incarcération, des années de prison et de ce que cela a pu coûter à leur famille, sont donc condamnés à la précarité. La plupart sont insolvables. Certains essaient d'entrer dans des voies de

règlement, on a l'exemple de cet ancien prisonnier politique qui a négocié un étalement de sa dette sur 1500 ans! Un autre, malgré un accord d'étalement qui avait été pris, a subi une saisie de tous ses comptes, y compris le compte épargne pour ses enfants. On a eu le cas aussi d'un agriculteur qui a eu une saisie sur son compte l'empêchant de développer son exploitation. C'est dire si l'on souhaite maintenir les militants dans une situation qui empêchent toute réinsertion dans la société pour le restant de leur vie avec des problèmes humains très importants, de même que des difficultés pour toute transmission de patrimoine.

C'est-à-dire?

Comment ces personnes peuvent-elles hériter de leurs parents, la maison de village ou leur terre dans de telles conditions? La terre c'est quelque chose qu'on se transmet de père en fils. Comment cette génération militante vat-elle faire pour éviter que ces biens de famille leur échappent? Comment la transmettre à leurs enfants? Cela pose un grave problème humain, parce que nous n'accepterons pas que l'État français vienne saisir nos maisons dans nos villages. Et que les enfants d'anciens prisonniers politiques ne puissent pas hériter de ce qui leur revient.

Qu'attendez-vous de cette réunion de Bruxelles?

Il nous faut amplifier notre campagne pour révéler les injustices faites au Peuple Corse et plus généralement contre la restriction des libertés individuelles et collectives. Des heures sombres s'annoncent si nous ne sommes pas aidés face à tous ces problèmes. Cette réunion, comme celle qui nous a permis d'être reçus au niveau du Parlement français, par le groupe dans lequel siègent les députés corses, nous permet d'internationaliser la question face à un gouvernement totalement fermé à toute avancée, et totalement hermétique à la nouvelle situation politique. Il y a en Corse une majorité absolue nationaliste, ce qui n'était jamais arrivé à l'Assemblée de Corse, avec trois députés sur quatre qui sont nationalistes, avec les idées nationales corses extrêmement partagées par l'ensemble du peuple corse, avec le FLNC qui a déposé les armes depuis 5 ans! Nous sommes dans une situation d'apaisement où tous les voyants seraient au vert pour avancer vers une sortie de crise. et l'État français continue de nier l'ensemble de nos revendications. La seule réponse c'est une multiplication des procédures à l'encontre de nos militants qui témoigne d'une volonté très forte de continuer la répression. Il était donc très important pour nous de partager avec les députés européens ces problèmes pour donner plus d'échos encore à nos revendications.

Nous allons prendre d'autres initiatives ensemble dans les prochaines semaines.

nº 2639 ◆ 30 di ghjennahju 2020 ARRITTI ◆ 5



Ripressione Ripressione

Répression politique contre les forces démocratiques en Catalogne

Le groupe Verts-ALE directement concerné



Les 23 et 24 janvier dernier, une délégation de députés européens du groupe Verts-ALE et de la Gauche Unie Européenne, réunis autour d'une « plate-forme démocratique pour la Catalogne », s'est rendu à Barcelone pour visiter les prisonniers politiques catalans. François Alfonsi, député de la Corse de l'ALE, Michèle Rivasi et Benoît Biteau, député Europe Écologie les Verts, ont adressé le compte-rendu ci-dessous à la presse, à leur retour. Lors de cette visite, ils étaient accompagnés de Diana Riba, députée européenne Verts-ALE, épouse d'un des détenus, ancien collègue et ami, Raul Romeva. Le groupe Verts-ALE réclame la libération des prisonniers politiques catalans, la possibilité pour Oriol Junqueras, vice-président du groupe Verts-ALE, et président du groupe ALE, de siéger au Parlement, et l'ouverture d'un véritable dialogue pour une solution politique négociée à la crise catalane.

otre collègue député européen Oriol Junqueras a été élu en mai dernier, avec plus d'un million de voix, parlementaire européen. Son élection, contestée par les autorités espagnoles, a été confirmée par une décision des juges de la Cour de Justice de l'Union Européenne. Pourtant il croupit en prison avec huit compagnons, six hommes et deux femmes, comme lui élu(e)s démocratiques du peuple catalan. Leurs condamnations vont de neuf à treize ans de prison, des durées réservées à des faits criminels très graves n'importe où en Europe, alors même qu'il n'ont commis ni violence ni détournement de fonds. Emprisonnées séparément dans les deux prisons pour femmes du pays, Carmè Forcadell et Dolorès Bassa subissent des conditions de détention qui sont encore plus dures car elles sont isolées dans leurs prisons respectives.

Comme députés européens, membres d'un groupe qui a toujours affiché sa solidarité politique avec le droit à l'autodétermination des peuples dans le monde, nous avons rendu visite à ces détenus dans leurs prisons les 23 et 24 janvier derniers. L'émotion a été grande, pour nous trois, de partager un instant de solidarité avec des élus qui font face à la pire répression politique qui existe à ce jour en Europe; particulièrement, car il n'y a pas de politique valable si on oublie la dimension humaine, nos deux anciens collègues, Oriol Junqueras et Raul

Romeva, que nous avons côtoyés, et unanimement appréciés, durant des années, dans notre groupe Verts-ALE qui rassemble fraternellement, depuis vingt ans, des écologistes et des indépendantistes.

Au delà de l'affront à la démocratie que représentent les peines de prison démesurées infligées à des responsables politiques éminemment respectables, nous devons vous rendre compte des observations effarantes que nous avons faites sur la façon dont l'État espagnol a jeté une chape de plomb sur toute la société catalane.

Nous avons rencontré des responsables administratifs de différents niveaux, qui ont été impliqués de par leurs fonctions professionnelles dans l'organisation du referendum du 1er octobre 2017. L'un d'entre eux, par exemple, est le directeur de la chaîne de télévision TV3, la plus regardée en Catalogne, qui a diffusé avant le referendum des spots télévisés commandés par la Generalitat, son organisme de tutelle, pour un montant total de quelques 700.000 euros. Il est condamné à verser une amende du même montant, ce qui le condamne, lui et sa famille, à une «précarité à vie». Idem pour le fonctionnaire de la Generalitat qui avait en charge la responsabilité de «Diplocat», un organisme chargé de faire connaître en Europe et dans le monde les décisions des élus catalans, et qui, à ce titre, a fait connaître, notamment ici à Bruxelles, le déroulement de la démarche d'autodétermination décidée par la majorité élue de la Generalitat de Catalogne en 2017. On lui réclame des millions d'euros! De nombreux maires sont poursuivis et menacés de peines équivalentes pour avoir ouvert et mis à disposition de l'organisation du referendum des locaux publics qui ont servi de salles de votes. Les cas qui nous ont été présentés sont multiples, et plus choquants les uns que les autres. C'est toute une société, 7,5 millions d'Européens de nationalité catalane, que l'on veut étouffer méthodiquement en s'abritant derrière le prétexte de «non ingérence dans les affaires intérieures d'un État». Exactement comme nous le dénonçons régulièrement, en Hongrie par exemple.

La responsabilité de cet état de fait scandaleux n'incombe pas principalement aux dirigeants politiques de l'Espagne, et encore moins au tout nouveau gouvernement Pedro Sanchez/Pablo Iglesias, qui est issu des dernières élections législatives, et qui s'est engagé à ouvrir une «table de négociation» sur l'avenir de la Catalogne.

Ils sont, comme l'ont été les gouvernements qui les ont précédé, toutes tendances confondues, sous la pression de «l'État profond espagnol» où l'appareil judiciaire joue un rôle essentiel. Il y a quarante ans, la péninsule ibérique subissait deux dictatures de sinistre mémoire, le franquisme et le salazarisme. Si le Portugal a su se libérer totalement de

6 • Arritti







Devant la prison de Lledoners, déclaration à la presse : «l'État de droit des lois européennes est bafoué en Espagne ! Liberté pour tous. Oriol Junqueras doit être rétabli dans ses droits de député européen ».

ce passé, tel n'est pas le cas de l'Espagne où l'héritage de la période franquiste reste très fort, comme nous pouvons le constater, par nous-mêmes, sur les bancs les plus à droite de notre Parlement Européen.

Le seul contre-pouvoir réel à ce pouvoir en grande partie occulte est l'Europe, comme l'a montré avec force la décision de la Cour de Justice de l'Union Européenne qui a sanctionné les décisions de la Cour Suprême espagnole. Depuis nos collègues Carles Puigdemont et Tonì Comìn siègent parmi nous, et Clara Ponsatì va les rejoindre incessamment. Mais Oriol Junqueras n'a pas été libéré, comme la CJUE le demandait expressément, et, pire, on a assisté au scandale d'un Président du Parlement Européen cédant aux injonctions de la juridiction d'un État-membre alors qu'il est tenu par une décision de la Cour de Justice de l'Union Européenne, et qu'il est le premier responsable de son application.

L'ensemble des faits que nous avons observés, et la succession des dysfonctionnements démocratiques qui sont intervenus à propos de la Catalogne, y compris à la Présidence du Parlement Européen, nous amènent à tirer une sonnette d'alarme. Dans de nombreux pays d'Europe, France y compris, l'extrêmedroite est aux portes du pouvoir. Comment défendrons-nous les forces démocratiques de ces pays si elles se trouvent aux prises avec une dérive autoritaire semblable à celle qui a cours en Espagne? Demain le débat sur la demande de levée de l'immunité parlementaire de nos collègues catalans va se dérouler sous une pression encore redoublée de la part de l'establishment étatique espagnol. Si nous cédons pour eux, qu'en sera-t-il pour nous-mêmes si nous sommes confrontés un jour à des autorités étatiques perverties?

Les forces démocratiques espagnoles sont aveuglées par les enjeux symboliques du conflit avec la Catalogne, comme l'ont été d'autres forces démocratiques dans d'autres États dans l'Histoire de l'Europe. En tant que français, nous nous souvenons des dérives survenues lors du conflit algérien au tout début de la construction européenne.

Pour tous les défenseurs de la démocratie en Europe, ce serait une grave responsabilité de fermer les yeux sur ce qui se passe en Catalogne au bénéfice d'un jeu de pouvoir et d'alliances auquel participent des forces politiques espagnoles «hystérisées» par la question catalane.

Ce le serait pour la Catalogne, comme pour l'Espagne dans son ensemble, et aussi pour l'Europe, car cela nous annonce, au vu des évolutions politiques que nous devrons probablement affronter dans certains États-membres, des lendemains très difficiles. Avec l'eurodéputée d'ERC, Diana Riba, épouse de Raul Romeva.

La seule décision sage que l'ont peut prendre en tant que députés européens aujourd'hui, en suivant en cela le chemin tracé par les juges de la Cour de Justice de l'Union Européenne, est de nous porter solidaires de nos collègues catalans face aux injustices et aux discriminations qu'ils subissent.

Parmi les victimes de la dérive autoritaire de l'État espagnol, des membres de notre groupe payent le plus lourd tribut. Nous sommes tous directement concernés.»

François Alfonsi Benoît Biteau Michèle Rivasi Députés Européens Groupe Verts-ALE

Le sentiment de Michèle Rivasi

Pourquoi ce déplacement en Catalogne?

Je me suis rendue en Catalogne avec mes collègues députés François Alfonsi et Benoît Biteau, au centre pénitencier de Lledoners, où sont détenus plusieurs indépendantistes

Parmi eux, Oriol Junqueras, condamné à 13 ans de prison pour avoir défendu ses idées politiques et récemment élu député européen alors que son procès était en cours en Espagne. Mais son immunité parlementaire, qui aurait dû l'amener à siéger avec nous dans l'hémicycle, n'est pas reconnue par l'Espagne. Ce pays s'assoit sur une décision de la Cour de justice de l'Union européenne qui a clairement reconnu son droit à être député. Une telle injustice, une telle insulte au droit européen doit être fermement dénoncée! Il doit revenir au plus vite au Parlement européen.

Vous avez vu aussi d'autres prisonniers? Mon ancien collègue eurodéputé des Verts européens, Raül Romeva i Rueda, se trouve lui aussi en prison. Je l'ai vu dans le parloir. Il affichait un calme étonnant malgré sa condamnation par la justice espagnole à 12 années de réclusion. Il tient par la force de ses principes, partagés par ses co-détenus. J'ai aussi vécu dans ma chair l'injustice ressentie par les membres de la société civile qui sont également détenus. L'un d'entre eux n'a fait qu'ouvrir un bureau de vote pour le référendum sur l'indépendance de la Catalogne, le 1er octobre 2017. Il se retrouve condamné à plusieurs années de prison.

Quel sentiment cela vous laisse-t-il?

Je constate ce soir que l'État de droit en Espagne est à la dérive. Que l'on soit d'accord ou non avec l'indépendance de la Catalogne, il faut d'une part reconnaître que c'est aux catalans eux-mêmes de choisir, et d'autre part, protéger coûte que coûte les élu.e.s catalan.e.s des assauts de Madrid. Ce soir, comme tous les autres soirs, je dis #LlibertatPresosPolítics! Libérons Oriol et les autres!

nº 2639 • 30 di ghjennahju 2020 **Arritti** • 7





Attualità Attualità

Prix Sabino Arana

La Corse et Gilles Simeoni honorés par le peuple basque!

Ce 26 janvier 2020, Gilles Simeoni, en présence du lehendakari (président du gouvernement basque), Iñigo Urkullu, a reçu le prix Sabino Arana. Un moment d'intense émotion.



urant tant d'années, la lutte du peuple basque a été, et reste, une référence pour le mouvement national corse. Nos regards se sont tournés avec admiration vers ces deux nations en Espagne, que sont la Catalogne et Euskadi. Leur combat contre la dictature franquiste, leur soif de liberté, leurs souffrances, leur foi en l'avenir, leurs choix démocratiques, ont été et restent un exemple pour nos luttes.

Voir aujourd'hui la Corse honorée par le peuple basque, être elle aussi une nation qu'on regarde et qui inspire, c'est une profonde fierté, et c'est aussi là que l'on mesure l'extraordinaire progrès du combat de ces 50 dernières années.

Sabino Arana Goiri est le fondateur du nationalisme basque. Né au début du XIXe siècle, en 1865. Poète, amoureux de la langue basque, il est un penseur éclairé de son temps pour le peuple basque dont il défend la dimension culturelle et sociale historique. De là à bâtir sa dimension politique, il n'y a qu'un pas. Sabino Arana va développer un discours autour du concept de nation basque et travaillera toute sa vie à ce «riacquistu» identitaire. Il invente les expressions abertzale (patriote basque) et *Euskadi* (nation basque), il crée et popularise l'ikuriña (le drapeau basque), redonne place à l'euskara (la langue basque). Il développe l'idée d'indépendance pour la nation basque, lui donne une ossature même, à travers des initiatives pour organiser la société basque au niveau économique, culturel, social. Il fonde ainsi le Parti Nationaliste Basque (EAJ-PNV) en 1895, ce qui en fait aujourd'hui le plus vieux parti politique nationaliste d'Europe. Mais en développant l'idée de souveraineté basque, il est de plus en plus un danger pour l'Espagne et l'intelligentsia castillane. Il est emprisonné à plusieurs reprises et tombe malade en prison. Il meurt très jeune en 1903 à l'âge de 38 ans. Avec sa mort, le mythe s'ancre définitivement et le peuple basque qui a retrouvé sa fierté, poursuit sa lutte.

La Fondation Sabino Arana est créée en 1986 avec pour projet la préservation de la mémoire nationale basque, l'œuvre de Sabino Arana et la longue lutte du peuple basque au travers de l'histoire. Chaque année, devant l'ensemble des dignitaires de la nation basque, président du gouvernement, du parlement et ministres, la Fondation décerne un prix à des personnalités ou des organismes internationaux qui se sont illustrés au service de l'intérêt général, et de la cause des droits de l'homme et des peuples. Ainsi ont été salués par le passé le travail à la résolution des conflits à travers le monde, par le prix remis à la Communauté Sant'Egidio, ainsi aussi a été salué le processus de paix irlandais, à travers Alec Reid, prêtre catholique irlandais qui a joué un rôle important en faveur de la paix, ou encore la cause de l'indépendance de manière démocratique, à travers le prix remis au premier ministre écossais Alex Salmond.

La fondation a souhaité cette année «récompenser Gilles Simeoni, Président du Conseil Exécutif de Corse, la plus haute instance de gouvernement de ce territoire qui aspire à une plus grande autonomie politique et institutionnelle à l'égard de l'État français », parce qu'il «représente la voie exclusivement démocratique et non-violente dans la lutte pour la reconnaissance de l'identité nationale corse et l'approfondissement de son autonomie et des outils pour le bien-être et le développement politique, socioéconomique et culturel de la Corse; aspirations avec lesquelles le peuple basque se sent pleinement identifié». «Homme de consensus et symbole d'un nationalisme ouvert et solidaire, Gilles Simeoni représente aujourd'hui les aspirations et le combat de tout le peuple corse ». Ce prix nous honore donc collectivement et il est une fierté pour l'ensemble du nationalisme corse aujourd'hui aux responsabilités.

« **C'est avec une immense émotion** *que je m'exprime aujourd'hui devant vous* » a dit Gilles Simeoni devant un parterre de plus de

1200 personnes. Remerciant pour la chaleur de l'accueil qu'il a reçu, il a souligné «la force des liens qui unissent le peuple corse et le peuple basque». Se déclarant «fier et heureux» d'être distingué par une Fondation si prestigieuse, «qui incarne la volonté indomptable du peuple basque de conserver et de transmettre vivante et ardente la mémoire de sa lutte», il a souligné l'importance de l'action menée qui donne encore plus de relief à ce prix. «Le Pays Basque, comme je l'espère la Corse et d'autres nations sans État, contribue à la marche d'une société globale, vers une Europe et un monde plus justes, plus solidaires, plus fraternels, qui démontre que le combat que vous avez mené, que nous avons mené pour la reconnaissance de nos peuples et de leurs droits est indissociable des valeurs universelles d'humanisme, de démocratie, de justice sociale et d'ouverture» a dit encore le président du Conseil Exécutif de Corse, appelant Corses et Basques à être «des artisans inlassables de la paix». Soulignant l'importance du modèle basque pour construire une «société inclusive» à partir de l'attachement à sa langue, inspiré de ces expériences, il a livré des souvenirs personnels, lorsque son père, Edmond Simeoni, lui avait fait découvrir le combat basque et lui promettait qu'il connaîtrait les mêmes évolutions démocratiques et de construction d'une nation corse apaisée, tant il était confiant en l'avenir du peuple corse. «En ce moment d'émotion inégalée je pense à ces dizaines de milliers de femmes et d'hommes qui en Corse, et en Euskadi, depuis des décennies, se sont battus quelquefois au prix de leur liberté ou de leur vie pour obtenir que leur peuple soit reconnu... ce sont ces femmes et ces hommes qui sont les véritables lauréats du prix que vous me faites l'honneur de me remettre. Et c'est donc en leur nom que je le reçois avec beaucoup d'humilité mais aussi avec beaucoup de joie.» a conclu le président du Conseil Exécutif de Corse. ■

Fabiana Giovannini.

8 • **Arritti**

-(

Cultura

Una settimana una parolla

(O duie, o micca, sfidàtevi di e « parolle parolle parolle parolle... »)

L'Ortu

Méi yǒu bù cháng cǎo de yuán zi _{i} £ Ùn ci hè micca ortu senza rimigna Pruverbiu chinese

🔪 alute à tutte è à tutti. St'ètima vi portu in l'ortu. «Saetta! u connosci u pruverbiu: "Chì si vole caccià e voglie, venda l'ortu è e foglie"?» Ùn crergu micca, per contu meiu aghju casa et ortu. «Sì in l'ortu è zappi cù i frati!» È, podassi, sudu cum'è Cristu in l'ortu? Ma ùn t'inchietà, capiscu u to parè. Or'sai chì «Sì Corti avia un portu, di Bastia ne facia un'ortu». Hè sì... Bastiacciu, iè! Và bè, fighiemu l'etimulugia di a nostra parolla: «ortu» esce da u latinu hortus « parcu » (grande stesa di terrenu chjusu duve s'alleva u salvaticume) è significa «pezzu di terrenu duv'è omu cultiva legumi è frutta è altre piante cumestibile ». In latinu, l'hortus hè dinù a casa campagnola è a robba di l'ortu. In grecu anzianu, t'avemu χόρτος (chortos), locu ingiratu da àrburi è càtari, o arba. Ste parolle ripòsanu annant'à una ràdica indoeuropeana *ghort- chì u significatu hè «càtaru». E lingue rumàniche cunnòscenu sta parolla, ma vene cuncurrenzata da u germànicu. In gallico-rumanu, *hortus gardinus disigna un «ortu ingiratu d'un càtaru»; u francese n'hà fattu jardin, l'inglese garden... U custattu hè chjaru, l'ortu è u giardinu anu bisognu tremindui d'esse chiosi, da pruttègesi da u fora è da intrattene u

Dapoi a revuluzione neulitica, in più di a fruttera, si cultiva piante prufumate, medicinale o tinturiale (da tinghje). Esìstenu parechji tipi di giardinu. In l'ortu butànicu, sò piante di tutte e mamme. U scopu hè a ricerca. Ne truvemu un esempiu cù i giardini d'Alessandria sottu à i Tulumei è, à u XIII^u sèculu, quandu u Vaticanu crea un spaziu pè e piante medicinale. In Mèssicu, dopu a cunquista spagnola, si pudia vede i giardini butànichi di l'Aztechi. In l'ortu d'agremente, si cerca a bellezza. In e case greco-rumane, c'era una corte interiora cù un pozzu da raccoglie l'acqua di u celu. Ind'è varie culture, l'ortu hè simbòlicu. Ammintemu u giardinu d'Eden in a Bibbia chì u nome abràicu hè דע גג «ortu di i delizii». Ind'è i musulmani, u paradisu si chjama Jannah « ortu ». Hè interessante di mintuvà quì chì a parolla « paradisu » vene da u grecu παράδεισον (paradeison) « u parcu duv'è ci sò l'animali », imprestatu à l'irànicu pairidaēza « accinta reale ». Pinsemu dinù à una di e sette maraviglie di u mondu, i giardini suspesi di

Per compie, mi ci vole à ramintà chì l'ortu hè spessu u sughjettu di libri o di pitture (per un dettu u *Roman de la Rose* à u XIII^u sèculu; *The Secret Garden* di Frances Hodgson Burnett chì hà maravigliatu tanti eppo tanti zitelli, *Les Nymphéas* di Claude Monet pinti d'appressu à u giardinu di a so residenza di Giverny...). Eccu l'ora di a canzona: www.youtube.com/watch?v=nAm33IKgg_c ■ Marina Chovin.

Edmond Simeoni a impulsé, avec son frère Max,

l'internationalisation de la question corse dès le début des années 80. En 1979, à Bastia, une conférence de presse était organisée avec plusieurs députés européens, dont des députés flamands pour dénoncer l'attitude de l'État français et défendre les droits du peuple corse. Un an plus tard, se créait l'Alliance Libre Européenne, fédération de partis nationalistes européens. Aujourd'hui, l'ALE compte 45 partis et 6 eurodéputés, dont François Alfonsi, qui forme avec les Verts, le groupe Verts-ALE. Edmond Simeoni était fier de ce passé et ambitieux pour la suite. Le 24 novembre 2018 il recevait, des mains de Roger Torrent, président du Parlement Catalan (Generalitat de Catalunya) le Prix Maurits Coppieters qui récompense chaque année une personnalité politique ayant œuvré pour les droits des peuples. Il y prononça son dernier discours public et soulignait l'importance de ce combat pour l'Europe, et la fraternité qui unit notamment le peuple corse avec les peuples catalan ou flamand. « C'est un signe de reconnaissance qui dépasse ma personne. Nous sommes des compagnons de route depuis des dizaines d'années tant avec les Catalans que les Flamands et je n'oublie jamais tout ce qu'il reste à faire pour émanciper nos peuples respectifs, en ayant quelques balises extrêmement sûres : la démocratie, le droit, la solidarité... » avait-il dit. Il aurait aimé vivre l'entrée solennelle de Carles Puigdemond et Tonì Comin au Parlement européen et continuerait avec nous de se battre pour la libération de leurs camarades injustement condamnés. La crise catalane était pour lui aussi une crise européenne. Il écrivait ces quelques lignes le 4 novembre 2017.

l'heure.

La Catalogne

r Puigdmont, président de l'Exécutif de la Catalogne, est en Belgique et sous le coup d'un mandat d'arrêt de la justice espagnole qui a embastillé huit de ses ministres et hautfonctionnaires, sans ménagements et sans précautions oratoires. Des «terroristes et/ou des droits communs » dirait-on en France mais surtout pas des militants politiques!!!
L'Europe, honteuse, frileuse, se tait – par une solidarité qui fait fi

tait – par une solidarité qui fait fi de tous les principes majeurs de la loi internationale dont le droit des peuples à disposer d'euxmêmes – alors que la situation imposait, au moins et sans prendre parti, qu'elle intervienne pour apaiser le contentieux, conseiller la médiation et surtout le dialogue serein entre les deux camps, afin de trouver une solution contractuelle pérenne, respectueuse de l'intérêt des parties. Rappelons que le peuple catalan ne s'est livré à aucune

violence., malgré la gravité de

Le chemin suivi n'est pas satisfaisant ni de manière factuelle ni au plan des principes car il ébranle la confiance dans l'impartialité, la fermeté, le courage de l'Union européenne et ébranle sa crédibilité. Elle proteste pour l'annexion de la Crimée par la Russie et n'a pas les vrais moyens de la coercition; elle s'incline donc devant la force. Par contre, contre la Catalogne, elle renie son essence parce que le rapport de force lui est favorable et que ses partenaires craindraient « la dislocation » devant les crises en Espagne, en France, avec la Corse. Crainte infondée s'il en est. L'Europe est en fait menacée par son impuissance, politique, son absence d'âme, ses calculs de boutiquier, ses structures inadaptées, par le manque de soutien réel des peuples. Elle est guettée par le délitement. Il est temps qu'elle en prenne

conscience avant qu'il ne soit trop

tard.»



nº 2639 • 30 di ghjennahju 2020







E riflessioni di Max Simeoni

Sauver le Peuple Corse

Pour être plus libre de construire

Sauver le Peuple Corse, c'est préserver sa terre des pollutions le mieux possible. C'est échapper à la dépendance. C'est obtenir la coofficialité. Pour sauver et laisser une terre d'avenir à nos descendants, il faudra parvenir à faire la loi démocratique de justice et du respect des

par Max Simeoni

a campagne des municipales est montée d'une vitesse. Les premiers meetings, les larges lignes des programmes, des listes publiées, quelques unes prêtes à l'être, des affiches, des tracts dans les boîtes aux lettres... les signes habituels mais tout compte fait peu de militants... la vitesse enclenchée n'arrache pas.

Sans doute plusieurs raisons.

L'indolence des villes tient au fait que le maire sortant a, certes, des opposants divers mais qui ont du mal à se regrouper faute d'un candidat qui s'impose dans leur propre «famille». Et c'est la fenêtre ouverte à toutes les imaginations, à tous les fantasmes pour le deuxième tour, à toutes les arrières pensées pour les Territoriales...

Et pourtant, le mécontentement est général. L'électeur de droite comme de gauche, s'il vote, ce sera en proximité, pour l'homme, faute de pouvoir se projeter sur un parti bien cadré. Une manière

entre autre de choisir un moindre mal.

hommes.

Dans l'hexagone, il reste la rue. Elle a été occupée par les gilets jaunes, jaunes de rages pour leurs retraites réformées et par les syndicats pour les salaires et les crédits sociaux rétrécis, par les soignants des hôpitaux, urgentistes en tête, chefs de services prêts à démissionner... mais aucune force traditionnelle de gauche comme de droite

pour sonner la charge, aucune force décelable en position de prendre le relais. La République en marche (LREM) majoritaire fait du sur-place. Tout est du ressort de l'Élysée qui actionne par le Gouvernement.

Sur l'île, l'espace laissé par les natios sonne creux. Les héritiers du système de la Ve d'avant Macron sont sans boussole. Il est difficile à des «élus locaux» de lui faire ostentatoirement allégeance. Ils déplairaient à beaucoup de mécontents et notamment aux natios majoritaires qui auraient le motif de les sanctionner suite à la commémoration de la mort du Préfet Erignac. Ils attendaient plutôt que le Président Élyséen leur donne le premier quelque moyen d'exprimer leur reconnaissance. Mais il a d'autres chats à fouetter! L'occasion pour les natios était et reste des plus favorables, elle est à saisir. À condition de ne pas se fourvoyer dans les élections municipales en ne les considérant que comme marche pied des Territoriales.

La Collectivité de Corse n'est pas à négliger. Il faut commencer par les municipales et bien s'inscrire dans le calendrier des élections à venir. C'est le jeu imposé. Mais il ne débouchera pas sur un rapport de force suffisant pour amener l'État jacobin à accorder et à mettre en place une autonomie complète nécessaire au sauvetage du Peuple Corse reconnu dans ses droits pour maîtriser son destin. Le rapport de force passe par la mobilisation civique des Corses qui a besoin d'un catalyseur puissant en son sein, le parti nationaliste pour arracher l'autonomie.

Sauver le Peuple Corse, c'est préserver sa terre des pollutions le mieux possible. L'insularité ne suffit pas. Les boues rouges, les plastiques, la radioactivité - risquée à l'Argentella et réelle de Tchernobyl. C'est d'échapper à la dépendance presque totale, à 97 % minimum, de notre consommation, qui rend la vie encore plus chère, ne serait-ce que par le prix que nous coûtent les déchets et malgré la Continuité territoriale, rebaptisée DSP pour les compagnies qui se la disputent.

Sauver, c'est obtenir la coofficialité. Elle est indispensable pour mener une politique de renouveau de notre langue (morta a lingua, mortu u populu). L'action des associations culturelles est utile, elle permet de freiner la disparition et de faire une action concrète qui entraîne plus que de beaux discours (en français), elle donne un exemple et une volonté qui réveillent. Mais si on se réfère au rapport de 2002-2003 de l'Unesco, pas de salut sans la coofficialité. Le salut ne serait assuré que si la langue est transmise dès la naissance. C'est

Vogliu un abbunamentu di: **□** 55 € UN ANNU/UN AN □ 34 € SEI MESI/SIX MOIS □ 82 € U STRANIERU/ÉTRANGER

5 Bd H. de Montera • 20200 BASTIA

© 0965321690 - Fax: 0495316490

Casata è Nome (nom et prénom) Indirizzu (adresse)

Indirizzu electronicu (e-mail)

ABBUNAMENTU



Dolu



S'hè spentu Prete Petrolacci

rete Michele Petrolacci Stephanopoli s'hè spentu à l'età di 84 anni, u 22 di ghjennaghju scorsu. Era statu urdunatu in u 1961 è hà compiu u so ministeru à a ghjesgia Notre-Dame de Lourdes in Bastia. Hà servutu Cristu è a ghjesgia di Corsica à longu à 59 anni è compiu a so pretizia in a Catetrala Santa Maria di Bastia induv'ellu hè statu archiprete. Avìa dinù fundatu a ghjesgia San Paulu in Toga. Campava a so ritirata aiutendu a messa in Notre-Dame de Lourdes, in San Paulu è in Santa Lucia in Ville di Petrabugnu. Prete Petrolacci era un omu di bè, vicinu à i fideli, appreziatu da tutti, sempre dispunibule à u serviziu di Diu è di l'omi. Aldilà di u raportu cù u servitore di Diu, ci era per noi l'amicu è l'omu attaccatu à a sorte di a Corsica è di u so pòpulu. Un bellu umagiu li hè statu resu ssu 25 di ghjennaghju in a ghjesgia Notre Dame de Lourdes cù parechji preti è u Vescu di Corsica venuti à accumpagnalu versu u lume ver di u quellu ci hà guidatu fin'à u so ùltimu soffiu. À u so fratellu, i so nipoti, tutti i soi, e

vrai pour toute langue vivante. Elle est d'abord des sons, une musique naturelle que l'école va expliquer et enrichir.

Autonomie et coofficialité pour qu'un Peuple existe. C'est un combat juste, qui n'a rien d'archaïque. Il est au sommet des valeurs humanistes quand il est mené par un petit Peuple qui refuse d'être sacrifié par le pouvoir des plus forts. Ce qui est le cas.

Conquis par les armes, soumis à une loi douanière un siècle durant pour le contraindre à n'avoir que des échanges à sens unique, non développé pour être un réservoir d'hommes pour les guerres et l'Empire, les colonies perdues, l'Argentella, et finalement terre vidée destinée au tout tourisme pour être rentabilisée, en faire un marché captif comme débouché des circuits hexagonaux (rapport de l'Hudson Institut), repeuplement par immigration dépassant les possibilités d'accueil... le nationalisme politique est apparu il y a plus de 50 ans pour faire pièce à ce génocide et déciller tous les autocolonisés.

Le Peuple Corse est comme tous les Peuples, il a ses bons, ses tordus. Il est petit et il a des droits comme tous les autres et le droit de ne pas subir la loi du plus fort. Mais on ne sauve pas un Peuple par procuration et donc par des «élus locaux» qui ne font pas la loi. Pour sauver et laisser une terre d'avenir à nos descendants, il faudra parvenir à faire la loi démocratique de justice et du respect des hommes. Ce faisant on est à l'avant garde du progrès, du vrai. On s'éloigne de la dépendance, de l'assistance, des trafics de primes ou de subventions.

On gagne en fierté d'être plus libre de construire. ■

A vostra publicità quì

nostre cundugleanze afflitte.

Ripusate in pace caru sgiò curà.

Ange Giovannini 06 81 54 73 98

Pour vos annonces légales: arritti2@wanadoo.fr

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE -BP 345 - 20297 BASTIA CEDEX

PAR JUGEMENT EN DATE DU 21/01/2020 LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE CORSE PLOMBERIE CHAUFFAGE CLIMATISATION "CPCC" (SAS) -IMMEUBLE IMHOTEP - ZI DE CEPPE - 20620 BIGUGLIA ACTIVITE: TRAVAUX DE PLOMBERIE -INSTALLATION DE CHAUFFAGE

RCS BASTIA B 792 694 507 - 2013 B 221

PAR JUGEMENT EN DATE DU 21/01/2020
LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A
PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE
D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION
JUDICIAIRE DE LA **SARL GAMBINI PHILIPPE** MACONNERIE GENERALE (SARL) - LIEU DIT
"CURIGIACCE" RN 193 - 20250 CORTE
ACTIVITE: MACONNERIE ET TRAVAUX COURANTS
DE BETON ARME
RCS BASTIA B 384 985 289 - 92 B 99

PAR JUGEMENT EN DATE DU 21/01/2020 LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE **GEO TEC (SARL)** - 11, CHEMIN DE MONSERATO - 20200 BASTIA ACTIVITE : TOPOGRAPHIE RCS BASTIA B 494 536 212 - 2007 B 87

PAR JUGEMENT EN DATE DU 21/01/2020 LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE **S.E.B. (SARL)** - "STUDIO CAFE" LD CRUCETTA - RN 193 - 20290 BORGO ACTIVITE : BRASSERIE - PUB - RESTAURATION RAPIDE RCS BASTIA B 489 889 345 - 2006 B 186

PAR JUGEMENT EN DATE DU 21/01/2020 LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE LA **SARL CYRNEA PVC (SARL)** -LOT NO 27 - P.A DE PURETTONE - 20290 BORGO ACTIVITE : FABRICATION DE TOUTES MENUISERIES EN PVC

RCS BASTIA B 411 246 580 - 97 B 39

POUR EXTRAIT, SELARL ME NICOLE CASANOVA, GREFFIER

Etude de Maîtres Robert PROVENT et Paule VILLANOVA, Notaires Associés à CORTE (Haute-Corse), 9 Avenue Baron Mariani. INSERTION RECTIFICATIVE

INSERTION RECTIFICATIVE à l'AVIS DE CONSTITUTION

Dans l'avis de constitution de la société PALIEB dont les statuts ont été reçus par acte authentique dressé aux minutes de Maître Paule VILLANOVA notaire à CORTE 20250, le 9 décembre 2019, paru dans le Journal ARRITTI du 26 décembre 2019, numéro 2635h, Il y a lieu d'ajouter la mention suivante :

Le premier gérant de la société est : Monsieur Eric Daniel ALBERTINI demeurant à CORTE 20250, Immeuble MATTEI Lieudit ERBAJO

Pour avis, Le notaire.







CITÀ DI BASTIA AVIS D'APPEL À LA CONCURRENCE CHJAMA PUBLICA À A CUNCURRENZA

Cità di Bastia – Currispundente/Contact : Priscilla MEDORI, Viale Pierre Giudicelli 20410 Bastia Cedex Tel.: 04.95.55.97.02 – Currieru eletrònicu/Courriel : marches@bastia.corsica

Ogettu di u mercatu/Objet du marché : AAPC 2020/002 - Mission de Maîtrise d'Œuvre Urbaine et Sociale (M.O.U.S) pour la poursuite de l'accompagnement social mené auprès des ménages issus de la communauté manouche occupant les 27 logements d'Erbaghjolu

Gènneru di mercatu/Type de procédure : Prucedura adatta/Procédure adaptée

Cundizione pè participà/Condition de participation:
Omu si deve rifen : à u regulamentu di cunsultazione/ll
convient de se référer au règlement de consultation.
Cumpetenze mìnime cherse/Compétences minimales requises: Dèvenu i candidati avè di modu ubligatoriu à risicu di ricusu di a so candidatura e cumpetenze mìnime seguente/Les candidats devront
obligatoirement détenir sous peine de rejet de leur
candidature les compétences minimales suivantes:
- une compétence dans le domaine social et une

connaissance du public concerné, - une compétence dans la gestion de logements

Criterii di selezzione di l'ufferte/Critères de sélection des offres : Valore tècnicu/Valeur technique : 70% Prezzu/Prix : 30%

Durata di u mercatu/Durée du marché : 1 an reconductible trois fois.

Data lìmita di ricezzione di l'offerte/Date limite de réception des offres : lundi 17 févier 2020 à 12h00 Data di l'inviu di u presente avisu pè a publicazione/Date d'envoi du présent avis à la publication : 23/01/2020

Ritruvate l'avisu, l'accessu à u DCE è à u purtellinu di dipòsitu nantu à / Accès au DCE et au guichet de dépôt sur : http://www.bastia.corsica/marchespublics

SASU MACHJA Société Par Actions Simplifiée au capital de 500.00 € Siège social : RES APPOLONIE BAT A SAINT ANTOINE 20200 BASTIA 824 852 156 RCS BASTIA AVIS DE PUBLICITE LEGALE

L'associé unique a décidé aux termes d'une délibération en date du 31 décembre 2019 la dissolution anticipée de la société à compter du 31 décembre 2019 suivie de sa mise en liquidation amiable en application des dispositions statutaires.

- A été nommé comme liquidateur :

Monsieur François CACCIAGUERRA, demeurant à BASTIA (Corse), Rés Appolonie, Bat A,

a qui ont étés conférés les pouvoirs les plus étendus pour terminer les opérations sociales en cours, réaliser l'actif et apurer le passif.

- Le siège de la liquidation est fixé au siège social à BASTIA (Corse).
- C'est à cette adresse que la correspondance devra être envoyée et que les actes et documents concernant la liquidation devront être notifiés.
- Le dépôt des actes et pièces relatifs à la liquidation sera effectué au greffe du tribunal de commerce de BASTIA.

Pour avis, le liquidateur

LA TRIADE

SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE AU CAPITAL DE 30 000 EUROS SIEGE SOCIAL : 89 QUAI COMPARETTI 20169 BONIFACIO

SIEGE DE LIQUIDATION : CHEZ M. ARNAUD DI MEGLIO ROUTE DE SANTA MANZA 20169 BONIFACIO 519 228 431 RCS AJACCIO

L'Assemblée Générale Extraordinaire réunie le 31 décembre 2019 a décidé la dissolution anticipée de la Société à compter du même jour et sa mise en liquidation amiable sous le régime conventionnel dans les conditions prévues par les statuts et les délibérations de ladite assemblée.

Elle a nommé comme liquidateur Monsieur Arnaud DI MEGLIO, demeurant à Bonifacio (20169), Route de Santa Manza, pour toute la durée de la liquidation, avec les pouvoirs les plus étendus tels que déterminés par la loi et les statuts pour procéder aux opérations de liquidation, réaliser l'actif, acquitter le passif, et l'a autorisé à continuer les affaires en cours et à en engager de nouvelles pour les besoins de la liquidation

Le siège de la liquidation est fixé Chez Monsieur Arnaud DI MEGLIO, Route de Santa Manza, 20169 Bonifacio. C'est à cette adresse que la correspondance devra être envoyée et que les actes et documents concernant la liquidation devront être notifiés.

Les actes et pièces relatifs à la liquidation seront déposés au Greffe du Tribunal de commerce de Ajaccio, en annexe au Registre du commerce et des sociétés.

Pour avis, Le Liquidateur

EASY AUCTION
SOCIETE PAR ACTIONS SIMPLIFIEE
AU CAPITAL DE 255 000 EUROS
SIEGE SOCIAL: HAMEAU DE LA LISCIA
20111 CALCATOGGIO
SIEGE DE LIQUIDATION: HAMEAU DE LA LISCIA
20111 CALCATOGGIO
820993921 RCS AJACCIO

Aux termes d'une délibération en date du 31 décembre 2019, l'Assemblée Générale Extraordinaire a décidé la dissolution anticipée de la Société à compter du même jour et sa mise en liquidation amiable sous le régime conventionnel dans les conditions prévues par les statuts et les délibérations de ladite assemblée. Elle a nommé comme liquidateur Monsieur Eric JUSOT, demeurant à Calcatoggio (20111), au lieudit Masorchia, pour toute la durée de la liquidation, avec les pouvoirs les plus étendus tels que déterminés par la loi et les statuts pour procéder aux opérations de liquidation, réaliser l'actif, acquitter le passif, et l'a autorisé à continuer les affaires en cours et à en engager de nouvelles pour les besoins de la liquidation.

Le siège de la liquidation est fixé à Calcatoggio (20111), Hameau de la Liscia.

C'est à cette adresse que la correspondance devra être envoyée et que les actes et documents concernant la liquidation devront être notifiés.

Les actes et pièces relatifs à la liquidation seront déposés au Greffe du Tribunal de commerce d'Ajaccio, en annexe au Registre du commerce et des sociétés.

Pour avis, Le Liquidateur

AVIS

Additif à l'annonce CF64696 n° 149803 parue le 23 janvier 2020, concernant la société **CABU SUBRANU** Il a lieu d'ajouter : Prorogation de la société pour une durée de 10 ans à compter du 8 janvier 2019. Mention en sera faite au RCS d'AJACCIO

SAS PRIMI PASSI

Société Par Actions Simplifiée au capital de 1 000,00 €

Siège social : LIEU DIT PIEVE SALLE DES FETES 20233 SISCO

842 896 045 RCS BASTIA AVIS DE PUBLICITE LEGALE

D'un procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 2020, il résulte que :

- l'assemblée générale extraordinaire a décidé en application des dispositions de l'article L.225-248 du Code du commerce qu'il n'y avait pas lieu de dissoudre la société bien que l'actif net soit devenu inférieur à la moitié du capital social.

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de

Pour avis, le représentant légal.

INTI Ingenerie Société par actions simplifiée Au capital de 1 000 euros Siège social : Campo Vallone 20620 BIGUGLIA

Au terme d'un acte sous seing privé en date du 20 janvier 2020, il a été constitué une Société par actions simplifiée

Dénomination : INTI Ingenerie

Capital : 1 000 euros divisé en 100 actions d'un montant de 10 euros chacune, entièrement souscrites et libérées en totalité

Siège: Campo Vallone 20620 BIGUGLIA

Objet : La Société a pour objet directement ou indirectement en France et à l'étranger : Études des Fluides, des Réseaux, Rédaction des Plans d'exécution de Plomberie et électricité, Dimensionnement des Réseaux,

Durée : 99 ans à compter de l'immatriculation **Président :** Monsieur BALDASSARI Nicolas, Demeurant 20221 CERVIONI.

Directeur Général : Monsieur DUCREUX Bertrand Alain Claude Antoine, Demeurant 116 Chemin Du Bouffre - 83390 PUGET-VILLE.

Immatriculation de la société : Au RCS de BASTIA

DISTRIBUTION CORSE DE SECURITE Société à responsabilité limitée au capital de 1 000 euros Siège social : Route d'ALATA, Lieu dit l'OLMU 20090 AJACCIO 482222924 RCS AJACCIO

Par décision du 30/12/2019, la société civile ALBORE, associée unique de la société DISTRIBUTION CORSE DE SECURITE, a décidé la dissolution anticipée de ladite Société à compter du 31/12/2019.

Cette décision de dissolution a fait l'objet d'une déclaration auprès du Greffe du Tribunal de commerce de AJACCIO. Conformément aux dispositions de l'article 1844-5 du Code civil et de l'article 8 alinéa 2 du décret n°78-704 du 3 juillet 1978, les créanciers peuvent faire opposition à la dissolution dans un délai de trente jours à compter de la publication du présent avis. Ces oppositions doivent être présentées devant le Tribunal de commerce d'AJACCIO.

Pour avis, La Gérance

ARRITTI • FONDATEUR PROPRIÉTAIRE DU TITRE ET DE LA PUBLICATION DE PRESSE: MAX SIMEONI • DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: FRANÇOIS ALFONSI • RÉDACTRICE EN CHEF: FABIANA GIOVANNINI • GÉRANT DE LA SARL D'EXPLOITATION PRUMUZIONE NUSTRALE: MARC BATTISTINI • RÉDACTION: 5 BD DE MONTERA, 20200 BASTIA • TÉL. 0965321690 • TÉL./FAX 0495316490 • ARRITTI2@WANADOO.FR • RÉALISATION GRAPHIQUE: VANINA BELLINI CUMMUNICAZIONE 062329463 • IMPRIMEUR: STAMPERIA SAMMARCELLI • BIGUGLIA • WWW.ARRITTI.CORSICA • CP 0422C82046 • ISSN 1262

12 • **A**RRITTI nº 2639 • 30 di ghjennahju 2020

-